

LA VOZ ATLANTICA

SEMANARIO INDEPENDIENTE

AÑO IX

PUERTO LIMON, COSTA RICA, SABADO 2 DE SEPTIEMBRE DE 1944

Nº 437

LA JUNTA DE EDUCACION HACE EL PRIMER ABONO A LA HIPOTECA QUE PESA SOBRE EL EDIFICIO DE LA ESC. TOMAS GUARDIA

₡ 4.970.00 abonó en esta semana al Crédito Hipotecario de Costa Rica.

₡ 1.242.50 gana la Junta con esta operación

Desde hace varios años pesa sobre el edificio de la Escuela Superior de Varones, hoy escuela "General Tomás Guardia", una hipoteca a favor del Crédito Hipotecario de Costa Rica, por la suma de ₡ 16.970.00. Por más de 15 años ha estado la Junta de Educación de Limón pagando las correspondientes cuotas de intereses y como se recordará, hace poco, estuvo a punto de ser reatada esta propiedad por la imposibilidad en que se encontraba la citada Junta para hacer frente a la obligación de los intereses. Recientemente y con el fin de cancelar esta grave obligación, la Junta inició, como paso previo al Detalle Escolar Obligatorio, una suscripción voluntaria que ha producido hasta estos momentos, más o menos, la suma de 3.00 colones. Con este motivo y mientras se levanta el referido detalle obligatorio, se preguntó al Crédito Hipotecario de Costa Rica si estaría dispuesto a aceptar abonos parciales a esa hipoteca y esta institución, con muy buena voluntad, contestó afirmativamente la solicitud y hasta ofreció recibir valores del Crédito Hipotecario, comprometiéndose ella misma a conseguirlos directamente, con el descuento actual de plaza, sean un 25 por ciento.

Considerada por la Junta de Educación muy beneficiosa esta propuesta, se reunió extraordinariamente el sábado pasado y acordó girarle al Crédito Hipotecario de Costa Rica la suma de ₡ 3.727.50 con lo que le abonó en va-

lores del Crédito Hipotecario la cantidad de ₡ 4.970. Queda, pues, reducida esta hipoteca en ₡ 12.000 y se espera en el transcurso del próximo mes hacer nuevos abonos.

Oportunamente informaremos con más detalles.

CUATRO COMPAÑIA DE BANANOS ESTAN ORGANIZANDOSE EN ESTA PROVINCIA. DE ELLAS UNA OPERA REGULARMENTE DESDE HACE ALGUNOS MESES. LAS OTRAS LO HARAN DE UN MOMEN

La semana que pasó ha sido de intensa actividad en lo que se refiere a los negocios bananeros. Según nuestras noticias tres compañías nuevas se están organizando para la compra y exportación de bananos en esta zona.

Don José María Castro y algunos caballeros norteamericanos estuvieron en esta ciudad en los pasos necesarios para la fundación de una compañía. Don Manuel Iglesias está también formando otra y los señores Bolaños están también en las mismas actividades. La cuarta compañía es la única hasta el momento que se ha establecido llenando los requisitos de las leyes. Es la Compañía Bana-nera Centroamericana.

Esta compañía es quien ha estado comprando la fruta y ha conseguido contratos con

todos los productores de la zona. Entendemos que se seguirá ampliando sus negocios

EL MAR ARROJA A LA PLAYA DE PORTETE UNA MINA EXPLOSIVA, APARENTEMENTE INUTIL

Hace unos pocos días el mar arrojó a la playa de Portete una mina explosiva, que aparentemente está inservible. Los guardas de esa región la trasladaron a esta ciudad donde ha sido examinada por varias personas. La mina que es una esfera de acero de cuatro pies de diámetro, está abierta en uno de

sus lados y aparentemente no contiene explosivos de ninguna clase ni fulminante que pudiera hacerla estallar.

Se supone que ha sido desprendida de los campos minados de alguna región del sur de los Estados Unidos y las corrientes la arrojaron en nuestra playa.

La legación americana, a quien se informó del hallazgo enviará un experto naval a examinarla detenidamente pues la esfera de acero se encuentra en perfecto estado y solamente le falta la tapa a que nos hemos referido.

Informaremos a nuestros lectores sobre cualquier otra novedad que podamos averiguar sobre este interesante hallazgo.

EL PRESIDENTE DEL COMITE AUXILIAR DE LA CRUZ ROJA, D. ALFREDO CAÑAS V., RINDE SU INFORME RESPECTO DE LOS FONDOS PARA LA AMBULANCIA

₡ 7959.55, han sido recaudados hasta la hora y se encuentran depositados en la Sucursal del Banco Nacional de Costa Rica

LA AMBULANCIA CUESTA ₡ 2.000, PRECIO QUE NOS PARECE SUMAMENTE ELEVADO POR LO QUE HEMOS HECHO GESTIONES PARA CONSEGUIRLA A UN PRECIO DE COSTO

Limón, agosto 30 de 1944

Sr. director de LA VOZ ATLANTICA.

S. M.

Estimado señor director:

En los últimos días se han acercado a los miembros de este Comité Auxiliar de la Cruz Roja, varias personas enquiriendo datos sobre la situación actual del movimiento "Pro Ambulancia" que tan buena acogida ha tenido en todos los sectores de la comunidad. También un sector, de modo malicioso, han iniciado gestiones, por fuera y sin dirigirse a quien corresponde, preguntando por el paradero de los fondos y aún insinuando de un modo muy poco de acuerdo con las normas de decencia para personas que procuran el bien del lugar, que esos fondos habían sido usados para obras distintas a el fin para el cual fueron recogidos.

Quiero pues, en nombre del Comité Auxiliar, informar a las personas que nos han preguntado, el estado ac-

tual del asunto y el por qué no ha llegado la ambulancia.

En la Sucursal del Banco Nacional de Costa Rica se encuentra depositada, a nombre del Comité Auxiliar, la suma de ₡ 7.959.55, dato que puede comprobar quien así lo deseé. Además se cuenta con el acuerdo eu firme de la Corporación Municipal anterior que acordó donar la suma de ₡ 500 que no han sido cobrados, como se ha dicho, ya que e nos ha pedido no retirar ese dinero hasta que no se vaya a efectuar el pago de la ambulancia en vista de la situación de la Corporación. Se cuenta por tanto con un gran total de ₡ 8.459.55.

Quiero también informar que si la ambulancia no ha llegado al puerto no es por culpa nuestra, ni por negligencia, ya que hemos estado moviendo el asunto continuamente. En su oportunidad se publicó en este mismo periódico el dato de lo que los informes recibidos de los Estados Unidos. Ese dato era

que costaría más o menos 22 mil colones, precio que nos pareció sumamente elevado para los medios económicos de la población y que además, según esos mismos informes, podría ser más alto si se traía cualquier clase de equipo. En vista de lo anterior y por medio del honorable señor Cónsul de los Estados Unidos en esta ciudad, se solicitó la cooperación de la Embajada Americana en San José a que hiciera una gestión a Washington y ver si era posible conseguir el vehículo directamente de una fábrica de las que se dedican a la producción para fines militares, al precio de costo y que se facilitara la salida de los Estados Unidos ya que en estos momentos no se permite la exportación de esa clase de vehículos que no sean estrictamente necesarios.

Hasta el momento esas gestiones, tengo el gusto de informar, van muy bien, encaminadas pero debemos recor-

Pasa a la Pág. CINCO



"LA VOZ ATLANTICA"
SEMANARIO INDEPENDIENTE

Director: E. Arrazola Posada

APARTADO DE COREO: LETRA J.

CASI CIEN AÑOS DE EXISTENCIA VIVA

Quiere Ud.
Vender sus Productos

en

los Estados Unidos?

*

Mundo Social

PARA SAN JOSE

Regresó a San José después de pasar una temporada en esta ciudad doña Isabel v. de Mora Escalante.

DE SAN JOSE

Se encuentran entre nosotros pasando unos días de descanso don Marco Antonio Baldioccida, su señora esposa y sus niños.

DE SAN JOSE

Llegaron de la capital en vía de paseo don José María Castro y su señora esposa.

ENFERMO

Partió para San José, un poco débil de salud don Raúl Alvarez. Mucho lo sentimos.

DE SAN JOSE

En asuntos de negocios se encuentra entre nosotros don Manuel Iglesias.

PARA SAN JOSE

Después de pasar tres días entre nosotros, regresaron a San José el Lic. don Francisco Fonseca, su esposa doña Carmen de Fonseca y su señora madre doña Tuli de Fonseca.

Frente Mercado Municipal

Cafetería LA GOLONDRINA

Ciudad de Limón

CON UN NUEVO Y COMPLETO SURTIDO NUEVAMENTE A SUS ORDENES

Atendido personalmente por su propietario

ALFONSO YUNIS

EN MARCHA SOBRE VARSOVIA

MOSCÚ, 1 UP.—En marcha sobre Varsovia, 10 pueblos fueron ocupados y desesperados con trastiques nazis fueron rechazados cuando los soviéticos se abrieron paso penetrando en los suburbios de la capital placa. Entre estos pueblos está el gran centro ferroviario Radzynia sólo a 19 kilómetros al norte del corazón de Varsovia sobre el ferrocarril Bialystok y en otra ruta que conduce a Prusia Oriental. Bucarest tiene una población normal de 650 mil habitantes y su liberación fué anunciada por Stalin en una orden especial solicitando el victorioso saque de 24 salvas de 324 cañones moscovitas.

Los rusos llegaron a Bucarest pocos días después que las tropas rumanas volvieron sus cañones contra sus antiguos camaradas.

Los rusos llegaron a Bucarest pocos días después que las tropas rumanas volvieron sus cañones contra sus antiguos camaradas.

(Para la tumba de la humilde pero honorable Matrona guanacasteca, doña Josefa Barrrientos, fallecida en esta ciudad, en las primeras horas de la mañana del 28 de agosto último.

Dedico estos párrafos como un crespón enlutado de mi sincera condolencia para sus hijos y demás familiares, muy especialmente para nuestro querido y buen amigo, don Juan Rafael Barrrientos y su estimada esposa doña Germuine de Barrrientos)

Nació doña Josefa Barrrientos, el año 1846, allá en la bella y blanca ciudad de Liberia, ciudad capital de la provincia del Guanacaste. Allá, en los primeros años de su vida, fué la madre amorosa de los siguientes hijos: Elvira, Esmelinda y Magdalena. Varones: Gerardo, Félix y Juan Rafael. Antes de trasladarse a este Puerto, que lo hizo a la edad de 54 años, murió allá en Liberia su hija Magdalena.

Con sus otros cinco hijos, llegó a este puerto hace 44 años, radicándose definitivamente con ellos, donde vivió al lado de ellos trabajando honradamente, para imprimirlles, como les imprimió, el don del trabajo y el de la honestidad, único simbolo que con orgullo ostentan hoy, cuando a los 98 años ven a su madre idolatrada desfilando por el gran sendero de lo infinito, camino abierto para todo ser viviente!!

Esta honorable matrona, muere con la satisfacción de haber cumplido con su deber en este mundo, debe, como el de haber engendrado y haber criado sus seis hijos, que son hombres de trabajo, y caballeros cumplidos, y la única mujer, señora de su hogar muy apreciada y distinguida.

Ya la Parca parecer que estaba cansada de esperar a doña Josefa, y seis días antes de su muerte, estaba fuerte y de vida rebasante,

ROOSEVELT Y CHURCHILL SE REUNIRAN DE NUEVO

WASHINGTON, 1 UP.—Informase que el Presidente Roosevelt está haciendo planes para una reunión con el primer ministro Churchill en un futuro cercano. Despachos de Londres predicen que los dos jefes de estado se reunirán en el Canadá.

WASHINGTOM, 1 UP.—En el único juego de béisbol que se efectuó noche en las grandes ligas entre Detroit y San Louis de la Liga Americana, Detroit salió triunfante por anotación final de 4 a 3.

pero una caída que sufrió, le fracturó una de sus piernas, y eso le bastó a la Parca, para hacerla seguir con ella. A no haber sufrido esa caída, más de dos años, hubiese durado, y así los cien años vividos!

Muy sensible es para todos los que tuvimos la dicha de conocer y tratar en vida a doña Josefa hasta su muerte, porque era una mujer valiente y de trabajo, como todas las mujeres guanacastecas, que así como es de blanca su ciudad natal, así tenía esta digna matrona, blanca su alma, la misma bancura que les imprimió a sus hijos, que son muy apreciados y muy queridos por sus amigos.

Sus funerales y entierro, se efectuaron en la tarde del mismo día 28, y aunque la manifestación de duelo no fué muy numerosa, la que hubo, fué sincera! Para todos sus hijos y demás familia mi sincera conciliencia.

Carlos Orozco Andor Limón 19 de setiembre, 1944

Comerciante reputado en todo el país, con 27 años de experiencia en el ramo de tiendas, ofrece oportunidad de exhibir permanentemente en los Estados Unidos productos de San José de Costa Rica y alrededores. Muy familiarizado con el manejo de tiendas al detalle y con buenas relaciones con importantes compradores y dueños de establecimientos detallistas.

Envíe por correo aéreo descripción de sus productos y plazos en que puede entregar los pedidos. Sirvase cotizar precios, incluyendo transporte y derechos aduaneros de la mercancía puesta en el puerto de entrada en Estados Unidos. Especifique la comisión o corriente que está dispuesto a conceder en las ventas a las tiendas detallistas de los Estados Unidos.

MAX STENZLER

314 Shadwell Drive

San Antonio, 1, Texas,

EE. UU. de A.

LA FAMA

Frente Unidad Sanitaria

Ciudad de Limón

RECIBIO:

"CRISTALERIA"

Precios muy bajos
ROGELIO TASIES

CUATRO COMPAÑIAS

Viene de la Pág. UNO
otra compañía. Según nos informan los pequeños productores se pagan actualmente un precio muy favorable pero ellos esperan que éste suba con la competencia que

habrá de establecerse cuando esté operando todas las compañías.

Seguiremos informando sobre estas actividades que son de mucha importancia para nuestra provincia.

En su ayuda al comercio, ruego no olvidar la CAFETERIA LA MAGNOLIA — 60 varas Norte del Correo. — ABIERTO TODA LA NOCHE. — VISITENOS

HOTEL HISPANO AMERICANO

FRONTE AL MAR — CIUDAD DE LIMÓN

Muy bien situado

Cuartos Frescos y Confortables OFRECEMOS: Comidas Especiales, Etc. LOS LICORES QUE NECESITE

ENTRE NUESTRO MAGNIFICO SURTIDO DE LICORES DEL PAÍS Y EXTRANJEROS

ERNEST CECIL LEWIS
PROPIETARIO

PARA EL 15 DE SETIEMBRE

SUS UNIFORMES DE ESCUELA
Para niñas y varones. — El mejor surtido

TIENDA HOLLYWOOD

SALOMON BERENZON
Ciudad de Limón

EL JUPITER GANO, EMPATO Y PERDIO EL DOMINGO

Como lo anunciamos en nuestra última edición, el Júpiter puso en juego el domingo a sus tres divisiones. La segunda le ganó al Barcelona por dos tantos a cero en un partido reñido y bastante interesante. El infantil perdió frente al Marte por 3 tantos a cero, en un partido dedicado a don Roberto Blanco. Los tres tantos fueron anotados en los últimos diez minutos del segundo tiempo. La primera empató con el Barcelona en el mejor partido de este campeonato.

Estos muchachos del domingo jugaron con todo el entusiasmo que son capaces de poner en sus juegos y dominaron absolutamente manteniendo a los defensas del Barcelona en una permanente defensiva. Anotó el Barcelona los dos primeros tantos que fueron poco después empate.

GRAN OPORTUNIDAD

Si usted necesita los servicios competentes. Confianza distinguida y con larga experiencia como administrador de propiedades en la Provincia de Limón DIRIJASE:

GEORGE LAZARUS D.

APARTADO 449 — LIMÓN

AVISO - AVISO . . .

MARIA AURELIA AURTENECHIA

Se pone a sus gratas órdenes a su numerosa clientela en su nuevo negocio de comidas a domicilio Pastillas y Helados para sus fiestas: En su casa de habitación:

Situado 50 varas al Oeste del Balneario
(Casa alta de Jack Orano)

Señores Ganaderos:

ARSENIPUR

"LA SALUD DE LOS ANIMALES"

El preventivo más poderoso contra las pestañas. Estimulante activísimo para el engorde rápido de ganados, cerdos, bestias, etc., etc.

Pestes, Diarreas, Enflaquecimiento, Asoleo, etc.. ceden rápidamente bajo la acción benéfica de ARSENIPUR

ARSENIPUR lo usan y recomiendan todos los principales ganaderos del país.
DE VENTA EN BOTICAS, ALMACENES Y PULPERIAS DE TODO EL PAÍS.

Distribuidores Exclusivos:
LABORATORIOS CARLOS VÍQUEZ.
San José A partado N° 18

LOS CENTIMOS DE HOY SERAN LOS COLONES DEL MAÑANA, SI USTED SABE AHORRAR

COMIENCE HOY: DEPOSITE SUS AHORROS en el

BANCO DE COSTA RICA

(Sucursal en Limón)

Realiza Toda Clase de Operación Bancaria

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

PERFORADAS LAS FORTIFICACIONES DE LA LINEA GOTICA ALEMANA

ROMA, 1 UP.—Tropas británicas y polacas en sector oriental del frente italiano han perforado las fortificaciones de la línea gotica alemana en tres puntos. Así han preparado el camino para una marcha entre el Adriático y los Apeninos en dirección a Bolonia y el río Po. Bolonia dista 128 kilómetros de las actuales posiciones aliadas.

PRIMAVERA EN NORMANDIA

El ciclista de enlace toma por un atajo para cumplir más pronto su misión. No había tenido la precaución de informarse del estado del tren, y a medida que avanzaba, las ruedas de su máquina se hunden cada vez más en el barro. Cuando ya no puede seguir pedaleando, poe ne pie en tierra.

En este momento ve un casco cerca de él; lo recoge... y encuentra debajo una cabeza.

—Pero, hombre, ¿qué has ahí? — pregunta.

—¿Qué quieras que haga?

Voy a caballo.

PLAN PARA EL SORTEO DEL 3 DE SETIEMBRE

DE 1944

Emisión de 20.000 billetes numerados del 1001 al 21.000 a razón de ₡ 20.00 cada uno, divididos en vigésimos a ₡ 1.00 el vigésimo

VALOR EN PREMIOS: 252.080.00 COLONES

| | |
|--|-----------------|
| 1 Premio Mayor de ₡ 75.000..... | ₡ 75.000 |
| 1 Premio de 10.000..... | 10.000 |
| 10 Premios de 1.000..... | 10.000 |
| 10 Premios de 500..... | 5.000 |
| 60 Premios de 200..... | 12.000 |
| 103 Premios de 100..... | 10.300 |
| 99 Aproximaciones por las tres primeras cifras del primer premio de ₡ 40 cada una | 3.960 |
| 999 Aproximaciones por las dos primeras cifras del segundo premio de ₡ 30 cada una | 29.970 |
| 10 Aproximaciones al primer premio (5 anteriores y 5 posteriores) de ₡ 200 cada una | 2.000 |
| 10 Aproximaciones al segundo premio (5 anteriores y 5 posteriores) de ₡ 100 cada una | 1.000 |
| 19 Terminaciones a las dos últimas cifras del primer premio de ₡ 100 cada una | 18.000 |
| 1800 Terminaciones a la última cifra del primer premio de ₡ 40 cada una | 72.000 |
| 3302 Premios | Valor ₡ 252.080 |

Valor ₡ 252.080

MORAL 1944

En un periódico sudafricano se encuentra el siguiente anuncio:

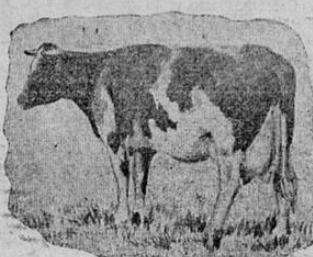
"Propietario de un Ford 1940 desearía correspondecia con viuda, preferentemente si posee neumáticos. Propósito de casamiento. Enviar dimensiones de los neumáticos".

Lo que se llama un Romeo razonable.

SALOMON CHIN

LA IBERIA
— Estrada —

Precios Económicos



LABORES MUNICIPALES

Sesión décima cuarta ordinaria de la municipalidad de Limón, iniciada a las 20 horas del 8 de agosto de 1944 con asistencia de los regidores señores Echeverría, quien presidió, Hernández, Picado, Carballo y Esquivel Estuvieron presentes los jefes de dependencias señores Alvarado, Arrázola, Barrantes, Casco, Marín, Martínez, Montero, Mora Aguiar, Mora Morua, Vindas y Zedón.

Art. 1º—Acta. Se leyó, aprobó y firmó el acta de la sesión anterior.

Art. 2º—El regidor Echeverría hizo moción que fue aprobada para alterar la orden del día y manifestó: Un sector reducido del país se ha empeñado en una campaña sedicosa contra el señor Presidente de la República, por lo que nosotros, que fuimos sus partidarios para llevarlo a la posición que ocupa, debemos manifestarnos y al efecto propongo que la municipalidad dirija un telegrama, por el órgano correspondiente, al señor Presidente de la República, manifestándole la adhesión de los señores municipales a su persona y gobierno y la repulsa que sienten por los injustificados ataques e insultos de que está siendo víctima. Auerdo definitivo tomado por unanimidad.

Art. 3º—A iniciativa del regidor Hernández y por unanimidad se acordó definitivamente dirigir telegrama al señor ex-Presidente de la República, doctor Rafael Angel Calderón Guardia, manifestándole que la municipalidad de Limón, se solidariza con él, hoy en la danaura como ayer en las alturas, ante los burdos ataques de que ha sido y está siendo víctima del sector más retrógrado e inconsciente del país, por haber legado al pueblo de Costa Rica una legislación social como la vigente.

Art. 4º—Notas del señor gobernador a) Se acordó archivar nota N° 0966 en la que informa fueron subsanadas las deficiencias, en cuanto a su limpieza de los locales ocupados por las carnicerías y que ya fué solicitado un ingeniero sanitario de la Secretaría de Salubridad para estudiar las reformas que han de hacerse a la sección de carnes del Mercado Municipal y nota N° 0999 en la que comunica que el ingeniero Jacobo Jaén, de la Secretaría de Salubridad, inspeccionó los locales del mercado y tomó las

notas del caso para rendir su informe.

b) En nota N° 0990 sugiere la necesidad de comprar timbres del Seguro Social hasta por cien colones. Se acordó autorizar la compra indicada.

c) En oficio N° 989 comunica que el Lic. Nicolás Fernández propone establecer un botiquín, para servicio nocturno de receñas, por 300 mensuales de subvención. Se acordó dejar para próxima sesión al conocimiento de esa propuesta.

Art. 5º—Informes de jefes de dependencias.

a) Se acordó archivar informe semanal del jefe de la canería, copia de rotula del mismo comunicando la nueva instalación de una paja de agua en propiedad de don La disla Hernández, informe mensual del jefe de sanidad e informe del maestro de obras en relación con la construcción de una tapa giratoria para colocar en la salida de una alcantarilla y construcción de boquillas para las baquetas de la oficina de higiene.

b) En relación con el informe del jefe de sanidad, se acordó: pedir al señor gobernador que, dentro de las circunstancias actuales provea al departamento de sanidad de los materiales e implementos más necesarios para sus labores.

c) Con informes de que los tanques de la cañería de Tres Chorros están en malas condiciones de limpieza, y acordó que el jefe inmediato dei

guarda de esos tanques, exija mayor vigilancia al referido guarda.

d) El señor Contador informa en cuanto al cobro del impuesto por aceras en mal estado y manifiesta que el estudio presentado por el maestro de obras indica únicamente los lotes y manzanas donde se localizan las aceras en mal estado, sin determinar dueño ni medida y que para obtener esos datos hubo de estudiar cuenta por cuenta de los propietarios, lo que le ha tomado mucho tiempo, pues es necesario hacer a la vez el trabajo ordinario de la oficina. Se acordó pasar copia de ese informe a los señores regidores.

Art. 6º—Notas de dependencias oficiales:

a) El señor inspector general de hacienda municipal envía nota de don Francisco Barberá en la que este último le manifiesta que desconfió al señor Humberto Bortolini pagares a cargo del municipio, por C\$ 18,740 pagaderos en cuotas de C\$ 2,500 mensuales, varias de ellas ya vencidas. Se acordó: pasar las notas al señor gobernador para que se sirve informar con relación a esas cuentas.

b) El señor secretario de la municipalidad de Turrialba transcribe acuerdo de esa corporación en el que manifiesta tener interés en nombrar árboles de "laurel de la India" en el parque de esa ciudad y pregunta en qué forma se reproducen y cómo podría conseguirlos. Cen. infor-

me del parquero, se acordó: contestar que esos árboles se reproducen por estacas, las que se pueden suministrar en el número que necesiten, sin más costo que el de flete del ferrocarril.

Art. 7º—Planillas. Fueron apodadas las siguientes: semana del 28 de julio al 3 de agosto: saneamiento de la población C\$ 488.5. Saneamiento distrito segundo C\$ 13. Portero oficinas municipales C\$ 30. Reparación cañería C\$ 40.70. Reparación calles C\$ 84.50. Saneamiento población C\$ 33.50 céntimos. Peones parques C\$ 13.05. Peones higiene C\$ 158.45. Peones cloacas C\$ 6.35. Peones tanques C\$ 31.80.

Art. 8º—El regidor Hernández manifestó por escrito lo siguiente: "Presento a vuestra consideración la siguiente moción: Suprimir del presupuesto municipal del año económico de 1945, las partidas en los detalles 12 y 13 "alquiler de bibliotecas"; no es posible creer que existan bibliotecas en los lugares mencionados; cualquier ciudadano que lea nuestro presupuesto y que conozca los lugares citados, llegará a la conclusión de que se trata de mantener una partida con fines sospechosos. Como llegaríamos a justificar la existencia de biblioteca en el distrito segundo? no pudiendo justificar la primera, cómo podríamos justificar la del distrito tercero, Talamanca? Lugar que es sabido que sus habitantes en su mayoría son alfabetos.

El caso merece el unánime de la corriente, máxime si se tiene en cuenta la dignidad del cuerpo colegiado. Comológico que tales partidas han sido ocupadas, tomen en cuenta la no existencia de las mencionadas bibliotecas y propongo que dichas partidas pasen a engrosar la conservación de edificios". Acordó: que los señores gobernador y contador tomen cuenta la anterior manifestación para cuando redacten el proyecto de presupuesto para el año próximo.

Art. 9º—El regidor Pi presentó por escrito la siguiente moción: "Existe una ley o sea el Código de Hacienda que establece que el gobernador, al darle a sus trabajadores vacaciones, preaviso autoriza cesantía y demás indemnizaciones y siendo que es la municipalidad, como entidad patronal, no tiene en su presupuesto vigente partida para tal fin, hago moción que en el presupuesto para 1945 se incluya una partida para pagar a trabajadores las prestaciones que les da derecho al Código del Trabajo". Se acordó: que los señores gobernador y contador tomen en cuenta la moción que se aprueba cuando redacten el presupuesto para el año próximo.

Art. 10—A moción del regidor Echeverría, se acordó: pedir al señor gobernador que informe si deben o no pagar patentes municipales a las sociedades limitadas B. Effenson y C. Cía., Energa Centroamericana, International Balsa y los consorcios que ejerzan el comercio.

Art. 11—A moción del regidor Echeverría, se acordó comisionar al señor gobernador para que por medio de su correspondiente gestor con el Congreso la autorización necesaria para tratar, con el Banco de Costa Rica, un préstamo hasta 150 mil colones, el que se vertirá en la construcción de un moderno matadero, pago de cuentas pendientes, reparación del mercado municipal, reparación de edificios principales ocupados por las autoridades de policía.

Limón Trading Company Raicilla de Ipecacuaná

Compra a los MEJORES PRECIOS

HULE

Cacao, Cocos y Copra

— NO LO OLVIDE —

A las 21 horas, y 45 minutos terminó la sesión.

VIAJES SEMANARIOS

ENTRE ESTE PUERTO Y

Cauhita, Puerto Viejo, Barra de Colorado,
Panamá

Para informes respecto a pasajeros y carga dirigirse a

BRYAN Y BARRIENTOS - Agentes

Al apartado 144 o a su oficina en los bajos de la Pensión Caribe, frente Parque Vargas. —CONTAMOS CON EMPARCACIONES COMODAS Y RÁPIDAS.

DETALLE ESCOLAR

Segund lista de suscripciones voluntarias recibidas.

| | |
|--|------------|
| Publicado en lista anterior | ₡ 3.456.50 |
| Juan Acuña Acuña | 10.00 |
| Cia. Agrícola de Acosta, F. Reimers Cº | 20.00 |
| Maria Campos | 5.00 |
| Angélica Martínez Martínez | 5.00 |
| Juan Sio Guio, 25 Millas | 75.00 |
| Juan Ching, 25 Millas | 25.00 |
| Ernest V. Richards | 10.00 |
| Lucila Eurenja Ricardo McIntyre | 10.00 |
| Juan José Leán | 10.00 |
| Phillip Booth | 25.00 |
| Daniel Sargent | 5.00 |
| Antonio Canalias | 25.00 |
| Paquita de Canalias | 15.00 |
| TOTAL | ₡ 3.696.50 |

imon, agosto 30 de 1944.

FULGENCIO CAMPOS.

Secretario Junta de Educación de Limón

EL PRESIDENTE

Viene de la Pág. UNO

dar todos que en estos momentos todos esos asuntos toman un tiempo mucho mayor que en tiempos normales. Aún no hay más que hacer el pedido y esperar el échiclo en el primer barco. Debemos rogar a todos tener un poco de paciencia y tener la seguridad de que nosotros tenemos la mejor buena voluntad y el deseo de ver pronto la paz.

to llenada esa necesidad pública pero qué al mismo tiempo no podemos forzar el asunto ya que los resultados serían nulos pues no hay mercado abierto para las ambulancias y además recordar que en los frentes de batalla son más urgentes esos vehículos y que primero debían ser llenadas las órdenes militares, sobre todo, en Europa. Tenemos la seguridad de que muy pronto podremos te-

ES POSIBLE QUE LOS YANQUIS HAYAN ATRAVESADO LA FRONTERA BELGA. Cuartelero supremo aliados en LONDRES, 1 UP.—Se considera posible que fuerzas blindadas yanquis ya hayan atravesado la frontera belga. Los últimos informes dijeron que columnas blindadas yanquis estaban abriendo paso por entre las fortificaciones de la pequeña línea Maginot a lo largo de la frontera, tras un avance sensacional de 80 kilómetros. Entre tanto, los británicos están prosiguiendo su avance arrullando hacia la región de Paso de Calais después de aislar una faja de 180 kilómetros de la costa de las bombas robot. Las tropas británicas han establecido una firme cabeza de puente en la margen septentrional del río Somme.

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes.

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

COMPAÑIA ELECTRICA DE LIMON



CADA UNO UN LIDER



Observe el surtido de productos CANADA DRY y encontrará que cada uno mantiene la reputación de CANADA DRY de pureza y buen gusto... cada uno triunfa la primacía en su campo.

CANADA DRY comprende:

Ginger Ale, Agua Mineral, Agua Tónica a 60 céntimos Spur y SODAS de Naranja, de Cereza, de Uva, de Zarza y de Vainilla a 0.35 céntimos



DEPOSITO EN LIMON:

FELIX DEL BARCO

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th. of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

ner la ambulancia en Limón, prestando el tan necesario servicio de emergencia.

Agradeciendo al señor director la publicación de los informes anteriores, aprovecho la oportunidad para repetirme,

Su atto. y S. S.

ALFREDO CAÑAS V.
Presidente del Comité Auxiliar de la Cruz Roja.

TEATRO MODERNO

Lunes 4 de Setiembre:
EL BUQUE ESPÍA
(The Spy Ship)
con Craig Stevens.

Martes 5 de Setiembre:
OJOS NEGROS
con Fernando Soler.

Miércoles 6 de Setiembre:
EL CRIMEN DEL PRESIDIO
(Murder in the Big House)
con Faye Emerson.

Jueves 7 de Setiembre:
CASI UN SUEÑO
con María Duval.

Viernes 8 de Setiembre:
CASI UN SUEÑO
con María Duval.

Sábado 9 de Setiembre:
MORENA OSCURA
(Stormy Weather)
con estrellas de la raza negra
With Coloured Stars.

Domingo 10 de Setiembre:
LA FERIA DEL AMOR
(Coney Island)
con Betty Grable.

LIMON SODA WATER FACTORY

FABRICA DE HIELO Y REFRESCOS

LIMON SOAP FACTORY

PRODUCTORA DE JABONES DE CALIDAD

(Fundada en 1910)

gentes de la CERVECERIA GAMBRINUS

E GARRON e HIJOS

LIMON

APARTADO 417

EN LOS SUBURBIOS DE VARSOVIA

MOSCÚ, 1 UP.—Legiones del ejército ruso pagaron hoy a través de Bucarest y llegaron a la frontera búlgara por el sur acele rando así el total derrumbamiento del desmembrado imperio balcánico de Hitler. El segundo ejército ucraniano de Malinovsky avanzó 50 kilómetros al sur de Ploesti para ocupar Bucarest y sin detenerse continuó su carre ra espectacular hacia el Danubio para el posible enlace con las tropas yugoeslavas del general Tito. El periódico Estrella Roja describiendo la batalla por Bucarest dijo que los alemanes perdieron a miles de hombres y e normes cantidades de tanques, piezas de artillería y vehículos en su veloz retirada. Centenares de kilómetros hacia el norte el pri-

mer ejército de Rusia Blanca pe netró en los suburbios de Varsovia en operación que puede ser el comienzo de la batalla final para liberar la angustiada ciudad del poder de los nazis.

Bucarest que es conocido como el París de los Balcanes es la primera capital extranjera que ha caído en poder de los rusos.

Reportes rumanos dijeron que 25 mil alemanes habían sido hecho prisioneros en las operaciones de limpieza denazis en el suelo rumano. Una radiodifusión de Moscú que escuchó la comisión federal de comunicaciones de manos vitorearon entusiastamente y arrojaron flores a las tropas rusas. La radio añadió que el orden prevalece en la ciudad y que el paso de la maquinaria de guerra rusa se realizó sin interrupción.

IDALIE

Dedico este verso a la mujer que ha convivido conmigo los momentos amargos de existencia que ha sido mi vida.

No quiero que la más leves sospechas de que te pueda olvidar surja en tu mente, nuestra unión ya quedó hace tiempos hecha y se conservará eternamente.

Eres la diosa de mi corazón, en él te guardo con cariño santo; eres mi esposa y creo tener razón para adorarte como lo hago tanto.

Tené la convicción que en este mundo sólo una aspiración noble y sublime aliento en mi alma con ardor profundo.

La que a mi corazón siempre lo anima la viva llama que encendiste un día para dare calor a esta alma mía.

Jorge Murillo MONTES de OCA.
Limón. 1944.

DESE SU TRAGO CON

CANADA DRY

El champán de los Ginger Ales

0.60 CTS.

DEPOSITO EN LIMÓN:

FELIX DEL BARCO

BROWNE & ABRAHAMS

Venta de Mercaderías. Depósito de Azúcar

— Agentes —

MUL-EN-OL y MA-TA-RAL

Frente Unidad Sanaria

First Aid Anticeptic — Alkaline Tablets

Apartado 362 — Limón

EL JUPITER NOMBRE NUEVA DIRECTIVA

Con la partida de don Roberto Blanco, el Júpiter nombró su nueva directiva que dando integrada así:

Presidente, don Heliodoro

Andrés H.

Vicepresidente, don Manuel Ulloa F.

Secretario, don Enrique Amador B.

Prosecretario, don Milroad Swaby Tate

Tesorero, don José Olmedo R.

Fiscal, don Enrique Zúñiga R.

Vocales: señores Lic. Mario

Gólder A., Carlos Marín

T. y José de la O. M.

Capitán general, don Hernán Campos E.

Representantes ante la Liga

Deportiva, don Heliodoro

Andrés H. y don Manuel Ulloa F.

Entrenador de los infantiles, don Milroad Swaby T.

La despedida del Sr. Blanco la hizo el Júpiter el domingo por la noche, en una agradable fiesta que se prolongó hasta media noche, con la asistencia de los socios y jugadores del club y algunos amigos personales del festejado. Hubo derroche de amistad y de simpatía hacia el señor Blanco, demostrando en diferentes marcas y afirmadas por elocuentes discursos entre los que sobresalió por su buena expresión el que pronunciara don Hernán Solano.

**CAPAS DE MANGAS
ESCLAVINA ENTERA y****GENERO AHULADO**

Le ofrece de la mejor calidad, el

ALMACEN TOMAS FERNANDEZ

TO THE BANANA PRODUCE.

FOR EVERYTHING IN RELATION WITH THE DELIVERY

NEW CONTRACTS, PRICES AND OTHER DETAILS

LOWER FLOOR OF "PENSION CARIBE", IN

LIMON.

CHANDLER W.
MANAGER

CENTRAL AMERICAN BANANA

POST

ATLANTIC VOICE

Editor: JOS A. THOMAS

P. O. BOX 199

YEAR IX - LIMON, C. R., SEPTEMBER 2nd. 1944 - N° 437

GERMANS UNABLE TO CHECK ALLIED ADVANCE TOWARD THEIR HOMELAND

Notwithstanding their determined efforts in the various fighting areas in France, the Nazis have been unable to check the victorious advances of the Allied Forces toward their home territory.

North American troops are reported in St. Dizier, the easternmost point reached in the Allied advance. Other forces move to the north and south. Reims, while the British have captured the strategic position of Amiens and firmly established themselves on the east bank of the river Somme. The enemy troops have evacuated the city of Ruen.

The First North American army is said to have reached a point than ten miles from the Belgian frontier, and 60 from that of the Reich.

The force operating in southern France, under the command of General Patch, are approaching the important position of Lyons toward which the defeated 10th German army flees. In the extreme southeast, other North American forces are advancing on, which was later reported occupied.

Expected that fighting

will shortly be in full swing in Belgium, where the patriots are fully prepared to start operations and only await the

order of General Eisenhower. The soul of France will, we are told, be freed of the enemy forces in a few days.

SOVIETS PURSUE SUCCESSES IN BALKAN AREA

After capturing the vastly important petroleum region of Ploesti in Rumania, the Soviets pushed their advance toward the Capital, Pucarest, which was reported occupied last Thursday.

Other forces effected a rapid movement toward the Bulgarian frontier and had captured a large number of populated districts. Four representatives of the Bulgarian government have arrived in

Cairo, Egypt, to negotiate an armistice with the Allied Nations.

The Russians are said to have completely defeated the Germans in their last frantic resistance and to have crossed the frontier of East Prussia.

With the loss of their supplies of oil from Rumania, it is the opinion in military circles that the Germans will be unable to keep their fighting for three more months.

NAZIS QUIT GOTHIC LINE IN ITALY

Unable to withstand the intense offensive launched by the British and Polish divisions of the Eighth Army, during the earlier days of the week in course, the Germans have been forced to quit their famed Gothic Line of

defence in Italy.

The port of Pessaro on the Adriatic, the German's eastern stronghold, has been taken by the Polish troops, while other Allied forces have contacted enemy troops after crossing the river Foglia.

THE THOUGHT FOR THE WEEK

When we consult only our own policy, and endeavour to find a shorter way to good by over leaping the settled boundaries of right and wrong, we cannot by happy even by success because we cannot escape the consciousness of our mistake.

FOUNDATION OF CENTRAL AMERICAN BANANA CO WELL LAID

It is a time-age saying, but the principle is ever new, that if the foundation of an edifice be well laid, the structure will, apart from abnormal conditions, stand its tests.

We mention the above in order to release the information that it is a medium of genuine satisfaction to have the assurance that the Central American Banana Company has been fully established, in accordance with the laws of our Republic, and that its Managing Personnel are men possessed of the highest integrity and unimpaired business achievements.

The Company has pledged to do business with all the producers of this valuable fruit in this zone, and is entirely independent of any other Banana Company operating in this country or abroad.

Present day happenings indicate that an era of prosperity is approaching for those of the cultivators who have concluded contracts with the Company. We have been yearning for such an opportunity, and as the evolution of the years has brought it, let those who can cultivate more and better fruit give their fullest cooperation to those who are displaying so much interest in our welfare.

FOURTH FRENCH REPUBLIC

Following on the capture of Paris by the Allied Nations and the signal victories obtained on all the other battle fronts, a new provisional government for France has been formed under the presidency of General Charles de Gaulle.

A meeting of the Council of Resistance will, it is said, take place shortly, in Paris, for the purpose of discussing the im-

GRAN EXCURSION A LIMON

No pierda esta oportunidad de divertirse en el bello Puerto y también oír la famosa Orquesta de Profesores de Color en los Bailes Populares.

JUEGOS DE BEISBOL, CRICKET Y FUTBOL

El tren sale de San José a las 11 a. m. del 15 de Setiembre y regresa de Puerto Limón a la 1 p. m. del 17 de Setiembre.

PRECIO: ₡ 12.00 IDA Y REGRESO.

Niños menores de diez años no pagan, siempre que no ocupen asiento.

Empresarios: LEWIS Y ARBUROLA.

OF THE ATLANTIC ZONE

OF BANANAS; THE SIGNING OF
APPLY TO OUR OFFICE: SITUATED:
FRONT OF PARK VARGAS IN THE CITY OF

EHRMAN,
COMPANY.

OFFICE BOX 215 — LIMON.

MIRTH ON THE BACKGROUND OF A NIGHT

We may, perhaps, be par group placed at the upper dened for side-stepping old front of the building. For man Webster's English Gui exquisit designs and rare de, and, with a "creation" beauty, Paris was with us. quite our own, say "people eat up dance" last Monday night, when the big Hit was staged in the hall of the U. N. I. Association in this city, under the auspices of the Waiters of Sestoo of San Jose.

The at-the-moment dance numbers were lavishly dished out by professor Gilberto Murillo and his fourte en joy spreading instrumen

In addition to the Capital, Siquirres, and other Li ne towns were remarkably represented. We thank our friends of Sestoo for having displayed the insignia of the and memory.

"MUL - EN - OL"
A FIRST AID ANTICEPTIC
NEEDED IN EVERY HOME FOR
Burns, Cuts, Insect Bites, etc.
Also splendid as Cargle, Mouthwash
and Dentrif'ice.
IS GREASELESS, FREE OF SMELL AND
PLEASANT OF TASTE.

"MA - TA - RAL"
ALKALINE TABLETS
good for gases on the stomach, headaches, Muscular pains, minor colds, neuralgia, etc. Splendid after
EXCESSIVE DRINKING OF LIQUORS
TO GET YOU SOBER. Very effective, try it.
AGENTS AND DISTRIBUTORS
PAN AMERICAN AGENCIES, S. A.
SAN JOSE

Stand by us lest we fall — support us with your united strength Eat, and drink, day and night at LA MAGNOLIA Dixon's litt'e place West of the city Market.

TWO HEARTS JOINED IN WEDLOCK

Keeping clear of the exche's step-father Mr. Claudio tement often seen at some us Scott. The Blessing was evoked by the Rev. Mr. Forde and Mr. Jos. A. Thomas presided over the festivities. The newly weds effected the cutting of the bridal cake; Mrs. Nelson won the contest. Led by the Pastor, the foasts were showered on the young couple on a background of eloquence not without humour. Mr. Stanley Blake, in rich ex-

The Bride's appearance was most attractive. She was attired in overseas "Ni lan" with gold dust; yoke and sleeves with fancy lace flare design with gold button and rhine stone in center — circular fall to the rear. The "tots", Beryl Jackson and Memo Miller were train bearers. Her tuille of silk net was fastened on a coronet of satin, embroidered net encircled. Her gloves, interwoven with cord — white slippers of foreign manufacture. — She carried a bouquet of bridal lilies. The bridal ensemble is the handiwork of her cousin, Miss Isilda Carnegie. Miss Emilia Nelson attended as the Bride's Chieef, and looked "chick" in her dress of blue organza with gloves, toque and bouquet in complete harmony.

Mr. Stelman Taylor of Cultivation was the Father-giver, while the Groom's brother, Alvin, was Bestman. Mr. Frank Drummond played the wedding march at the church. The reception was fashionably celebrated at the residence of the bri-

pressions, added his quota and tendered an envelope which contained the gift of the Groom's fellow workers at the Limon Trading C° Other speakers included Mrs. Daisy Blake, the Misses R. Lettman, and E. Johnson, Messrs. A. McFarlane, B. Duncan, F. Hazel, D. Hunter, G. Holness, Z. McRae, F. Drummond and F. Jackson, also the Groom's mother — Mrs. Nelson. The guests, included, in addition, Mesdames McFarlane, G. Carnegie, Miss L. Brown, Mr. J. Humphrey and Mr. B. McKenzie.

The table service was effectively attended by Mrs. James Scott, the Misses Carnegie and M. Thornton, and the mothers of the happy couple.

Puntarenas was announced as the destination for the wedding trip.

Nº 89 Fifth Avenue toward the Municipal Bath.

**GRANT AND CRAWFORD
NEW HARLEM'S BAR
AND RESTUARANT**

Opens Day and Nighth. Clean and Cozy Reservation. Good Native and Foreign Liquors and experienced Mixers

U.N.I.A. Building.
LEONEL MONDOL

East Indian Barber and Hair Culturist. All sanitary arrangements and general clean surroundings. In front of the old Motive Power

Clubhouse.

A BIRTH ANNIVERSARY

We have the pleasing information that our little friend, Barbara Wright, reached another of her life's milestones a few days ago and that a most enjoyable celebration was observed at the home of her parents, Mr. and Mrs. Ernest Wright.

The honouree is the sister of Mr. Fernando Wright, our young salesman of the Merchantile department of the Costa Rica Company. Happy to Barbara, with the addition for her enjoyment of many more such anniversaries.

Caribbean Packing Co., S. A.

CACAO

The Cacao Farmer's Friend WE ALWAYS buy Cacao

**RAICILLA - IPECACUANA
RUBBER**

We are Agents for

THE RUBBER DEVELOPMENT CORP. OF THE U. S. GOVT

OFFICES: LIMON - SAN JOSE

Notice

To Members of Cacao Cooperation (Mixta)

Our Prices for the following Products are

CACAO, per quintal 47.00 Colones

COCONUT PITH, per quintal. 55.00 Colones

COCONUTS, per hundred . . . 23.00 Colones

All Freight and Cartage will be at Expense of the Cacao Co-operation

RAUL VELAZQUEZ
Manager

HOTEL HISPANC-AMERICA

City of Limon

Beautifully situated in front the Sea.

Airy, Cool, Comfortable Rooms
Special Dining Room Service
**A WELL STOCKED BAR WITH NATIVE
AND FOREIGN LIQUORS**

ERNEST CECIL LEWIS
Proprietor.

SO TO PRACTICE DEMOCRACY

(Translated from one of the San Jose dailies)

The chiefs of the Northern Railroad Company gave, for the first time in the history of the Railroad of the North, the control of the engine number 2, to a worker of colour. Effectively Tom Wray, engineer of colour, operated the train last Monday in the traffic Peñalta and Limón.

It is rightful that we of the 20th century accustom ourselves to live under rules clearly democratic, in which there is no disloyalty. Ebailltrwemo: distinction of race of any class; specially when, in the actual fight for the liberty of the world, there are dying on the battle fields of Asia, Africa and Europe, elements of all nations — of all political creeds and of all races. The brains to regulate all the countries of the world are ready to guide us by that pure and sincere pathway of democratic life. For instance, the cream of our early affirmation, is the attitude of the Chief of the transportation Office of the

THE ATLANTIC VOICE is very grateful to our former well regarded Limonense, Mr. Stephen Clarke of the San Jose Detective Bureau, for having brought us the clipping in regard and for his attainment to the official language.

WORLD'S BEST ANTI-MALARIA INSECTICIDE

Pyrethrum, a pretty daisy-like flower, is regarded by hygienists and medical scientists as one of the deadliest weapons against insects that spread malaria and other diseases among human beings. The Director of the Malaria Institute in India said to have long advocated malaria control by the destruction of adult mosquitoes by using pyrethrum in a spray, which entomologists have proved is the best insecticide.

It is thought that the Powder made from the pyrethrum flower was introduced into Europe from the Caucasus, where it grew wild and was first used by tribesmen. The poison, so deadly to insects is contained in the flower head, and the maximum pyrethrum content is

ST. MARTHA'S SEWING CLUB TO STAGE**DRAMA**

The Atlantic Voice learns, with much pleasure, that the St. Martha's Sewing Club, one of the useful auxiliaries of the Cathedral Parish, will stage a Drama entitled "Over the unknown seas" on the night of Tuesday the 26th instant, in the Hall of the Day school.

We shall gladly keep our readers reminded of this anticipated high class entertainment, sponsored for a worthy cause.

Limón Trading Company

PAY THE BEST PRICES FOR

**Dried Ipecac Root
Cocoa, Coconuts and Cúbra
RUBBER**

REMEMBER

WE PAY THE BEST PRICES

cultivation, in that colony, totalled 6,670 acres; The new expansion programme will, it is stated, increase this acreage by more than 600 per cent during wartime. Japan, Yugoslavia and Brazil are also important producers. The United States of America produces a small amount.

The British Government has agreed to purchase Kenya's entire production up to the end of 1947. The price to growers during the current year is fixed at one shilling and three pence per pound.

Folk of the city, Lines and Coast! Without your support we shall be knocked out. Please support us — eat and drink at LA MAGNOLIA — Nixon's little place West of the city Market.

La Proveedora
OFFERS YOU CORRECT WEIGHT
LOWER PRICES

First class Merchandise and best of
Courtesy always.

Please ask for anything in Grocery or other
Articles of General dietary not readily seen

LA PROVEEDORA
LIMON CITY

Despejando los Caminos

En el norte de Francia la población civil ayuda a destruir los obstáculos de rieles colocados por los nazis en retirada con la idea de retardar el avance de las fuerzas de los Estados Unidos que, cuando llegaron a la región, hallaron la labor casi terminada.

WEEKLY SAILINGS

From LIMON to CAHUITA — OLD HARBOUR — COLORADO BAR — PANAMA

ACCEPTING PASSENGERS AND FREIGHT
For particulars, see or communicate with

BRYAN & BARRIENTOS, Agents

Post Office Box 144 or at their Office on the lower floor of Pension Caribe in front of Park Vargas. — COMFORTABLE AND RAPID SAILINGS CAN BE RELIED ON

43 NEW MEMBERS FOR ST. MARK'S CHURCH

On the evening of Monday the 21st. ultimo there was witnessed an unusually large congregation in the St. Mark's Church on the occasion of the service specially convened for the administering of the Rite of Confirmation.

Forty-three persons —twenty-one males and twenty-two females— were presented by the Rector and confirmed by the Rt. Rev. W. J. Hughes, Bishop of the Diocese of Honduras with Central America. In an exceedingly impressive and instructive manner His Lordship addressed the

candidates on the important factors treating on the Rite. While all knelt, the hymn "Come Holy Ghost our souls inspire" was sung. His Lordship then effected the confirmation and offered prayer. In his sermon he referred to the seven-fold gifts of the Holy Ghost and impressed on the newly made members that they now possessed something they did not previously, and that they should regularly read their bible and attend church, ever bearing in mind that they are members of Christ's body.

Charges Reasonable — Precios Módicos **NOTICE**

Address all your Engineering Requirement to

Para todos sus trabajos de ingeniería diríjase a

R. E. ROIG V.
P. O. BOX 923 — TELEFONOS 5319, 3201, or 25
SAN JOSE

BABY GIRL BORN TO MR. AND MRS. DUDLEY PINNOCK

While the proverbial Stork was effecting one of his constitutional visits in our community on Tuesday of last week, he left a special package containing a baby girl in the care of Mrs. Dudley Pinnoch in the maternity ward of the local hospital. Mother and babe their and grand-dad.

are reported doing splendidly.

Our good friend, Mr. Davi Pinnoch of Rio Seco, in the Esmeralda region, is the very proud grandfather of the welcomed gift. Our congrats to mother, father and babe their and grand-dad.

No loafers waiting room! No gosp station! The ideal place for yourself and son is Dixons Barber Shop—West of the city Market

Get quick relief
from

RHEUMATISM



Rheumatism, pain in joints and muscles are due to the formation of sharp crystals from excess uric acid which weak kidneys have allowed to escape into the system.

The kidneys should be filtering this excess uric acid (and all other poisons and impurities) out of the bloodstream. That is why, at the first twinges of Rheumatism, you should take special steps to satisfy yourself that the kidneys are working properly.

De Witt's Pills have been specially prepared to act directly on weak, sluggish, clogged kidneys. They soothe inflammation, heal, strengthen and restore them. You have visible proof of the direct action of De Witt's Pills within 24 hours of taking the first dose. You know for certain that the wonderful internal antiseptic they

contain is getting to work clearing away impurities and poisons.

Within a few days the kidneys are once more at work—trapping poisons and impurities in the bloodstream and expelling them from the system by Nature's marvellous mechanism.

That is why De Witt's Pills prove so wonderfully effective in relieving Rheumatism. They go at once to the root of the trouble—the kidneys themselves.

D'eWitt's KIDNEY AND BLADDER **Pills**

Made specially to end the pain of Rheumatism, Backache, Lumbago, Joint Pains and all forms of Kidney Trouble. Of chemists and storekeepers everywhere.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Rafael Uriarte Llano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

THE PIONEER CABINET AND GENERAL CARPENTER SHOP OF THIS CITY

EVERYTHING BEAUTIFULLY AND STRONGLY
BUILT FOR

HOME AND OFFICE

High grade Shellac Polish with a mirror finish specialized in the design and construction of Coffins.

4th. Street — Entrance to Gamez Lumber Yard.

SYDNEY BECKFORD - Proprietor

MR. AND MRS. POTASSE LOUIS CELEBRATE SILVER WEDDING ANNIVERSARY

The union of spirit and purpose faithfully observed in weal and woe has evidently been the source of the sublime felicity of our highly regarded citizens, Mr. and Mrs. Potasse Louis, who arrived at the twenty-fifth anniversary of their marriage on the 22nd. ultimo.

On the morning of that day a high Mass was celebrated in our Cathedral in thanksgiving to God for having so graciously blessed the contracting parties. The Rev. Fr. John was the Celebrant with the full choir participating. On the following Sunday afternoon, their residence provided the setting for the social feature of the anniversary. Flowers, with their fragrance, were in abundance; and in a central position on one of the walls of the reception hall, was artistically displayed a flo-

ral square with the number 25 in silver colour. Some of the most delicious dainties and refreshing drinks were served. The Rev. Frs. John and Hubert were in attendance. The first named graced the table. Among the other guests were Mesdames C. Bernard, M. Henry, A. Rose, S. Dobson, E. Reid, and daughter Miss Bertha, Mr. and Mrs. Vincent Hart, Miss C. Mills, Mr. Fitzie Grant, Mr. T. Mitchell and Mr. Robinson.

THE ATLANTIS VOICE extends its congrats to Mr. and Mrs. Louis and wishes for them many more wedding commemorative dates. Mrs. Louis is the general instructress of the Children of Mary and the First Communion Children of the Cathedral Parish.

INTERNAL SHORTS

The Central Price Control Committee has approved the selling of sugar of second class quality at twenty five cents the pound, in all retail establishments throughout the Republic.

A number of naturalised Costaricans of Polish origin, who have large financial interests in the country, are said to be formulating plans for the establishment of a Commercial Banking Institution in San José with a paid up capital of three million colones.

The Costa Rica Banana Company, has, we understand, been granted permission, by the Competent Authority to employ women at nights in their Abaca Industry, though to not later than midnight.

JOSE ACHION NG.

Comerciante detallista

Licores, Abarrotes, Cristalería, Materiales de Ferretería y Eléctricos, todo se encuentra en este establecimiento.

El comandante de la legión de veteranos
elogia a las naciones americanas



Warren H. Atherton

SAN FRANCISCO.—Warren H. Atherton, Comandante de la Legión de Veteranos de los Estados Unidos, a su regreso de un viaje de 23.000 kilómetros por la América central y del sur, ha elogiado altamente a las repúblicas americanas por su colaboración en el esfuerzo de guerra de las Naciones Unidas.

Atherton, jefe de una sociedad compuesta por más de dos millones de veteranos de las fuerzas expedicionarias de los Estados Unidos en la guerra pasada, hizo hincapié en la cuantía y la naturaleza de la ayuda que prestan las repúblicas americanas a esta causa. Sus manifestaciones se basan en lo que tuvo la oportunidad de palpar durante su largo viaje por el Brasil, el Uruguay, la Argentina, Chile,

Perú, Colombia, Panamá, Costa Rica, Guatemala y México.

El viaje a dichos países fue emprendido por Atherton para transmitir el mensaje de reconocimiento del pueblo de los Estados Unidos a las repúblicas del continente por su cooperación en la causa aliada.

A su regreso a los Estados Unidos visitó más de veinte ciudades, en las que pronunció conferencias y discursos sobre sus impresiones de viaje.

En una reunión de la Legión de Veteranos celebrada en San Francisco, Atherton buscó la ayuda que prestan las otras repúblicas del continente, poniendo de manifiesto que las Naciones Unidas no habrían podido alcanzar los triunfos logrados hasta ahora sobre el enemigo si les hubiera faltado tan íntima cooperación.

"La rapidez con que avanzamos en Normandía," declaró, "depende de los productos de petróleo que hemos podido proveer a nuestras fuerzas en esa región. El treinta por ciento de esos productos ha sido suministrado por la América del Sur, y hay que pensar en que ese treinta por ciento puede significar la diferencia entre el triunfo y el fracaso."

La política del buen vecino, bajo la cual las repúblicas americanas han cooperado de manera tan notable tanto en la paz como en la guerra, según asegura Atherton, tiene la adhesión más cabal de la Legión de Veteranos. En un discurso pronunciado en la capital de México poco antes de retornar a los Estados Unidos declaró que la Legión dedicará todo su influencia presente y futura al apoyo de esa política "para que perdure y quede consagrada con todas las fuerzas del corazón."

SOCIEDAD ANONIMA AGRICOLA CONSTRUCTORA DE VEINTIOCHO MILLAS

To the Officers and Members of the above named Society, you are hereby notified to attend the General Stockholders Meeting, which will be held at the usual meeting place at Madre de Dios, on the 17th. September 1944, starting at 10:30 a.m., for the electing of new Officers and to receive the Report of the past year, and to adopt new plans for the improvement of the Society. If you fail to attend you can send in your vote by a representative or by Proxy.

Z. FARQUHARSON
President

D. A. WARD
Gerente

H. SCHARSCHMIDT
Secretary.

MRS. ELLEN E. MACRAE DIES IN JAMAICA

By a recent issue of one of their last resting place in the news organs of the Islands of Jamaica, we glean the information that the Grim Reaper has taken from this earthly sphere, Mrs. Ellen E. McRae, the wife of our esteemed fellow citizen, Mr. James T. McRae of the Modern Drug Store.

The sad event took place in the city of Kingston, Jamaica, where Mrs. McRae had lived to the grand old age of eighty-two years. Her remains were laid in

"May Pen" Cemetery on the 16th. ultimo, after the funeral service had been conducted in the East Queen Street Baptist Church. She is survived by her widow, and her sons and daughters, Ossie, Tully, Ivan, Inez, Guy, Doris and Swinford of New York; Horace of Barranquilla, Colombia, and Mrs. Granville Flemming of Kingston. To these and the other bereaved members of the family, we tender our sincere condolence.

HAPPY LANDING

IT IS THE "LANDING", BOYS AND GIRLS
WHERE YOU WILL BE SERVED

A VARIETY OF FRESCOS, DELICIOUS PASTRIES, ICE CREAMS AND FRUIT, SALAD ON SUNDAY NIGHTS

MAKE THE "LANDING" YOUR COOL SPOT LOCATED

NORTH OF LINDO'S ICE FACTORY
OUR MOTTO

"Service with a smile" the while"

B. BUTTLER - Proprietress

BATTAN CRICKETERS WHIP VICTORY TEAM OF MADRE DE DIOS

The 25 Miles Cricket Oval was again occupied by the Battan and Victory Teams on the 20th. ultimo. The homesters compiled 49 runs and were able to keep the visiting batsmen down to the baker's dozen of 13. The respective scores are:

BATTAN.—H. Riley, bowled Lindsay 17; A. Manley, bowled Lindsay 1; E. Dobson, caught Hall 1; L. Hall, bowled Robinson 0; C. Maxwell, bowled Robinson 0; Leckie, caught Johnson 0; I. Bernard, caught Kentis 3; C. Graham, bowled Lindsay 1; Z. Harrison, run out 3;

D. Gayle, bowled Lindsay 1; W. Mathews, bowled Lindsay 1; G. Jones, not-out 9; extras 4. Total: 49 runs.

VICTORY.—V. Lindsay, bowled Manley 0; C. Hall, stump-ed 2; J. Robinson, caught L. Hall 2; V. Pereranda, bowled Manley 1; L. Elston, bowled Manley 2; S. Hall, bowled Jones 0; A. Barker, caught Jones 1; S. Johnson, caught and bowled Jones 0; A. Ramsay, bowled 0; J. Bryan, caught and bowled Jones 4; W. Johnson, not out 1. Total 13 runs.

Cricket Fan.

IN THE METHODIST CIRCUIT

Many praiseworthy comments have been heard with respect to the celebration, by the Methodists, of the Golden Jubilee of the life of their denomination in Costa Rica. Services were conducted, simultaneously, in all the churches of the Circuit on Friday the 18th. day of August, the exact commemorative date.

The service effected at the city church on Sunday the 20th. was of a highly spiritual character. The Rev. Kenneth Stretton of San José was the preacher at the forenoon and evening services. An outstanding get together worship, in which all the auxiliaries of the church participated, was held at three o'clock in the afternoon. The public celebration on the following night was wit-

nessed by a "watchnight congregation." Among the special features were the procession comprised of fifty persons, taken from the five auxiliaries of the church, each bearing a lighted candle, as they marched from the Mission to the church along the side aisle, while Mr. Sydney Stewart walked up the middle aisle to the platform. Illuminating indeed was the address on "Light" delivered by Mrs. Iris Williams, followed by the Te Deum, chanted by the choristers. The sketch history was read by Mrs. Jessie Wright, then digested by an address by the author, Mr. Sydney Stewart.

The representatives from the line churches were Dr. C. A. Shaw for Siquirres; Mrs. Edith Butler for Pacarita; Mr. J. Muir for Cairo; Miss I. Smith for Escazú; Mr. D. Thorburn for Zent Chapel and Mr. J. F. Barrett for the city church. The greetings from the Baptists were delivered by the Rev. W. Tordor and those from the Salvation Army by Major Leach. Mr. Jim Angers gave the address for the Church by the Rev. J. P. Holmes.

The commemorative event came to a close on the Tuesday night the 22nd with a dedication service, Testimonies and Love Feast.

FOR MEN'S

Felt and Straw Hats.
Shirts and Underwear
THE LATEST, CHEAPEST
AND BEST
Do your shopping at
THE PEOPLE'S HOUSE

SUNDAY SCHOOL ANNIVERSARY

The usual anniversary celebration, in connection with the Sunday School associated with the Siquirres Methodist Church, was observed on Sunday and Monday the 37th. and 28th. ultimo. Augmenting the Thanksgiving services, a three o'clock afternoon Young People's programme was presented and presided over by Dr. C. A. Shaw.

On the following Monday evening, the Minister of the Circuit, the Rev. J. P. Holmes, officiated.

The members of the denomination and their friends were again made happy by the high entertaining abilities of the Girls of the Estrada and Zent Leagues. They gave a concert of classical background.

One of the Audience

COSTA RICA SODA WATER FACTORY

FABRICA
de Hielo y Refrescos
Agencia Serviceria Traube

LIMON

FLORIDA ICE AND FARM CO.

LA FLORIDA
MADERAS
Fabrica de Hielo

LAS BRISAS

The most Popular Refreshment Parlour located cozily in the City Market. You can best the warm temperature and satisfy the appetite by making Your refreshing spot. Our table Menu Speaks for itself. The very best service is our PLEDGE

HYLMAN WALTERS - Proprietor

SOLICITS INFORMATION RE CACAO CO-OPERATIVE ASSOCIATION

Kindly allow a space in your Weekly to have a talk with Mr. Foster regarding the Call to Cacao Farmers.

Dear Mr. Foster—speaking for the Cacao Farmers of lower Es-trella, we do appreciate, in some measure, your advice to join the Cacao Cooperation, but how can we join a thing on which we are not sufficiently informed. No re-

presentative of the concern has come our way to give the alightest information regarding benefits or other facilities derivable from the industry. Neither have we seen bye-laws or rules govern-ing same.

Through the medium of the press, we learn of the half yearly

meeting held some time ago and that according to the reports submitted things were moving favorably, but it would have served such a nobler purpose had we seen, in print, the matters dealt with so we, the non-members, would be better able to cast our lot with the cooperation.

Perhaps, through your instrumentality, Mr. Foster, a general understanding may be given us.

Thanking you again, Mr. Edi-tor, for the space granted.

Very truly,

A. B. C. HART

Lincolnshire Farm.

Pandora, Estrella, August 1944.

CARD OF THANKS

The highly characteristic good-will of Limonenses and other endeared friends was generously extended to the Waiters of Ses-teo on the occasion of their special dance staged in the Hall of the U. N. I. Association on the night of Monday the 28th. ultimo. We adopt this medium to express to our invited guests and the community in general our heartfelt gratitude.

SEDRIC KERR.

BULLETINS FROM BRITAIN

LONG OCCUPATION OF THE REICH

For some time the attitude of the British people toward the problem of post-war treatment of Germany has been stiffening. To this trend the buzz-bomb attacks on southern England have made no small contribution. Robot bomb attacks on this country and the wanton murder of British prisoners of war by the Germans have brought about a widespread feeling that no action is too drastic if it offers any real hope of preventing a recurrence of German aggression ten, twenty or thirty years hence.

One straw in the wind is a memorandum just released by a post-war policy group consisting of members of both houses of Parliament, under the chairmanship of Sir John Wardlaw-Milne. This document holds that the Rhineland, Westphalia, Hesse, Hanover, Schleswig-Holstein and the old Hanseatic towns and territories must be liberated from Prussian rule and established as autonomous states—a status to be shared by Bavaria, Wurttemberg, Saxony and Baden. Thus, the memorandum argues, Prussia would exercise sovereignty over . . . 13,000,000 persons instead of 39,000,000, as at present.

The memorandum holds that there are enough traces of local patriotism left in some of the states that have been absorbed by Prussia to be nurtured as a basis for a policy of decentralization of Germany, and for that reason the committee recommends a long period of occupation of the Reich to permit the development of local self-government and pride.

It was suggested in the memorandum that the peace treaty might well provide for penalties to be inflicted for any attempt to create another highly centralized Reich under Prussian domination. Only reducing Prussia to a point where she no longer can exercise hegemony over the rest of Germany, the group argued, could Europe be freed of the fear of recurrent German aggression.

YOUTH SERVICES

Youth Services have in recent years received almost universal recognition as one means whereby sound foundations may now be laid for the future of the world. Great Britain, where some of the most famous international youth movements have been born in the past is to-day sponsoring a wide expansion of the idea in the United Kingdom, and giving every encouragement to those making similar provision for the boys and girls of the Colonial Empire.

Allied Wounded Flown From France



PLANES WHICH TAKE SUPPLIES to the Normandy battlefield airstrips return to Britain with battle casualties. This picture shows Corporal Lydia Afford, a nursing orderly of Britain's Women's Auxiliary Air Force, helping one of the wounded being loaded on a Douglas Dakota transport plane of the R.A.F. Her job will be to tend the wounded during the flight back.

THE DUTCH AIR FORCE OF TODAY

The Netherlands Air Forces, fighting on both the European and the Pacific battle fronts, are today considerably stronger than they were at the time of the Nazi invasion of Holland. The nucleus of these air forces is formed by veterans of aerial battles over Holland in May, 1940, and by pilots who fought in the Netherlands Indies against the invading Japanese air force.

Fighting with the Second Tactical Air Force in Britain is the Mitchell Bomber Squadron of the Netherlands Naval Air Service which has won laurels for successful raids on northern France, including the "rocket coast." Many of the members of this squadron have been awarded British and Dutch decorations for loyal service.

New Technique. Young people to day—in the Colonies as well as in Britain and the Dominions—if they wish to join an association of any kind have a wide range of choice.

Idea of service. Day by day the children of the Colonies are being imbued with the idea that their efforts are required if their countries are to advance. By their active cooperation in the prosecution of the war—through Salvage Collections, Dig for Victory Campaigns, and so forth—they, like the children of the United Kingdom are learning the meaning of service for the good of the community.

vice. Previously, this squadron operated over the North Sea, under the British Coastal Command sinking more than 110,000 tons of German shipping. Many of the members of the squadron come from the Netherlands East Indies.

The Netherlands Spitfire Squadron, flying with the Royal Air Force, is composed of pilots of the Netherlands Army Air Arm. Many of these have been trained under the British Commonwealth Air Training Plan in Canada.

A large number of Netherlands pilots and observers, partly recruited from among naval flyers but mostly from army airmen, are flying with practically all of the R.A.F. commands. They are piloting night fighters, heavy bombers and flying boats and are also acting as instrumentors.

LESSON OF THREE DECADES

This week in August our thoughts must inevitably turn to that momentous day thirty years ago when the men and women of Britain went to war against a Germany who was even then seeking world domination.

Under God's providence, the enemy was crushed in four years of toil and bloodshed. Yet only for a time. Twenty years of uneasy peace and the forces of hatred and evil rose once more to threaten humanity.

We know that our cause is just, that by our hand God will succour the oppressed. It is a

THEY CROSS FINGERS

The second Infantry Battalion Fiji has been sent to the Northern Solomons is maintaining the Fijians fine reputation for jungle fighting.

Recently the Battalion was detailed to carry out a series of sea-borne raids behind the Jap lines. In a single week they made three landings in enemy territory, killed many Japanese, including one Garrison Commander, captured nine field and anti-tank guns and blew up huge ammunition dumps. Each landing took the Japs completely by surprise.

Many Narrow Escapes

Both Fijian Battalions have had extraordinary luck since they went into action in the Solomons, and the disproportion between their own losses and casualties inflicted on the Japanese is fantastic. They have had so many narrow escapes that now the two Battalion Commanders exchange a new form of salute—they cross their fingers.

Civilians saved Pilot's life

A fighter pilot was striking against enemy armour in the Caen area when a burst of flak wounded his leg. When he tried to land at his forward airfield, he could not use the leg to operate the rudder bar. His aircraft overshot the runway, crashed into another aircraft and burst into another aircraft and burst into flames.

He'll Get Better

Badly burned he was dragged from the cockpit and the squadron doctor immediately administered blood plasma. Before reaching the field hospital the pilot had had four pints of plasma and during the operation which lasted more than three hours, four pints were given. Three hours, four pints were given.

Now he is going to recover. His life was saved because civilians in Britain had given their blood and more and more blood donors are needed.

Tanks Short of fuel

With the onset of this year offensives in Russia, Italy and France, the strain on the enemy margin of supplies began to tell and the task of the heavy bombers then was to keep the enemy short of the things he seemed most to need. Thus, shortages are being revealed by the fighting on the various fronts. Among them, the evident shortage of aircraft must be explained largely by direct attacks on the production of aircraft. Tanks may have been prevented from reaching battle merely by the breaking up of railways and bridges. Aircraft are unlikely to be absent for similar reason. Yet both may have a limit set to their usefulness by lack of fuel. There have been occasional reports in Normandy of tanks left behind because they had run out of fuel.

That again might be explained by transport difficulties or by the destruction of local fuel dumps, but allowing this to be the immediate explanation, there must be an additional element of anxiety for the German Command if a state of scarcity has been brought about far to the rear as well. In other words, the long-range attacks of the heavy bombers on the oil refineries in Rumania and in Germany, and on the synthetic oil plants, are now backed by attacks on stored oil and on the rail and road vehicles that transport fuel.

THE AFRICAN MAKES GOOD BAKER

Sections of up to 50 African men are trained, equipped and sent off into the field where yeast is not readily obtainable; they have to manufacture their own bread from fermenting malt. In its place, each East African brigade has its own bakery. The East Africa Field Bakery has also organized and equipped bakeries for prisoner of war camps in the East Africa Command and is responsible for their technical supervision.

PENICILLIN TO PRISONERS

Penicillin is being flown to German prison camps to help save wounded British soldiers captured in Normandy and on other fronts. The first consignment was sent at the beginning of the month.